

Trieste, 5-6 novembre 2004

Philippe Artières, *Lahic, CNRS, Association pour le Centre Michel Foucault, Paris*
 Louise Blais, *École de service social, Université d'Ottawa*
 Robert Castel, *École des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris*
 Mario Colucci, *Dipartimento di Salute Mentale di Trieste*
 Alessandro Dal Lago, *Università di Genova*
 Peppe Dell'Acqua, *Dipartimento di Salute Mentale di Trieste*
 Pierangelo Di Vittorio, *Università di Bari*
 Giovanna Gallio, *Centro Studi e Ricerche Salute Mentale Regione Friuli Venezia Giulia*
 Françoise Gorog, *Hôpital Sainte-Anne, Paris*
 Pierre Lascoumes, *Cevipof, CNRS, Paris*
 Jean-Pierre Martin, *Centre Hospitalier Esquirol, Deuxième secteur de psychiatrie générale, Paris*
 Ottavio Marzocca, *Università di Bari*
 Dario Melossi, *Università di Bologna*
 Roberto Nigro, *American University of Paris*
 Agostino Pirella, *Università di Torino*
 Fabio Polidori, *Università di Trieste*
 Jean-François Rochard, *Le Centre Culturel Français de Milan, SSLMIT di Trieste*
 Franco Rotelli, *Azienda per i Servizi Sanitari n.1 Triestina*
 Pier Aldo Rovatti, *Università di Trieste*
 Judith Revel, *Association pour le Centre Michel Foucault, Paris*
 Federica Sossi, *Università di Bergamo*

organizzato da / **organisé par**
 Mario Colucci, Jean-François Rochard, Pier Aldo Rovatti
 traduzione simultanea / **interprétation simultanée**
 Lidia Bogo, Nathalie Ferretto
 segreteria / **secrétariat**
 Deborah Borca, tel. +39 328 382 3218
 e-mail
 deborahborca@libero.it, mario.colucci@tin.it
 rovat@units.it, rochard@sslmit.units.it
 informazioni turistiche e alberghiere
informations touristiques et hôtels
 www.units.it >>> eventi e convegni >>> servizi utili
 ingresso libero / **entrèe libre**

con il sostegno di / **avec le soutien de**
 Consorzio per lo sviluppo internazionale
 dell'Università degli Studi di Trieste
 Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
 Assessorato alla Cultura
 Le Centre Culturel Français de Milan
 Association pour le Centre Michel Foucault de Paris
 Università degli Studi di Trieste
 Dipartimento di Filosofia
 Dipartimento della Formazione e dell'Educazione
 Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti
 e Traduttori di Trieste
 Dipartimento di Scienze del Linguaggio, dell'Interpretazione
 e della Traduzione
 Dipartimento di Salute Mentale
 dell'Azienda per i Servizi Sanitari n.1 Triestina
 Istituto per la Clinica dei Legami Sociali, Sede di Venezia
 Forum Psicoanalitico Lacaniano, Sede di Venezia
 Alliance Française di Trieste
 Comité Européen : Droit, Ethique et Psychiatrie
 Associazione di Volontariato Franco Basaglia di Trieste

con il patrocinio di / **avec le parrainage de Comune di Trieste**



Grafica e videopaginazione: Impresa Sociale • Stampa: Stella Arti Grafiche
Foto: "Fonds Michel Foucault - IMEC"



IL SOGGETTO CHE NON C'È LE SUJET QUI N'EST PAS

Michel Foucault
1984-2004

Aula Magna
Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori
Via Fabio Filzi 14, Trieste

Venerdì 5 novembre

ore 9.00

•
saluti di benvenuto/discours de bienvenue

Domenico Romeo, *Magnifico Rettore dell'Università di Trieste*

Roberto Antonaz, *Assessore alla Cultura della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia*

Roberto Dipiazza, *Sindaco di Trieste*

David Snelling, *Preside di Facoltà della Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori di Trieste*

Graziano Benelli, *Direttore del Dipartimento di Scienze del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione*

Maurizio Pagano, *Direttore del Dipartimento della Formazione e dell'Educazione dell'Università di Trieste*

Gilles Castro, *Directeur adjoint du Centre Culturel Français de Milan*

Michele Zanetti, *ex Presidente dell'Associazione di volontariato Franco Basaglia di Trieste*

Venerdì 5 novembre

ore 10.00

•
Ermeneutica del soggetto
Herméneutique du sujet

Pier Aldo Rovatti

Lo strano soggetto di Michel Foucault
L'étrange sujet de Michel Foucault

Roberto Nigro

Tecnologie del sé: ovvero della possibilità di un soggetto non assoggettato?

Les techniques de soi : ou plutôt de la possibilité d'un sujet non assujetti ?

Fabio Polidori

Esperienze del soggetto
Expériences du sujet

dibattito coordinato da/débat coordonné par Mario Colucci

pausa pranzo/pause déjeuner

ore 15.00

•
Bisogna difendere la società
Il faut défendre la société

Philippe Artières

Le droit des gouvernés

Il diritto dei governati

Alessandro Dal Lago

Michel Foucault e la guerra

Michel Foucault et la guerre

Ottavio Marzocca

Omnes et singulatim. Il doppio vincolo del governo

Omnes et singulatim. La double contrainte du gouvernement

Dario Melossi

Penalità e governo delle popolazioni: tra Marx e Foucault

Pénalité et "gouvernement des populations" : entre Marx et Foucault

*dibattito coordinato da/débat coordonné par
Pierangelo Di Vittorio*

Sabato 6 novembre

ore 9.00

•
Il potere psichiatrico
Le pouvoir psychiatrique

Robert Castel

Michel Foucault et les critiques de la psychiatrie : une lecture subjective

Michel Foucault e le critiche della psichiatria: una lettura soggettiva

Mario Colucci

Dalla resistenza al potere alla costituzione di sé
De la résistance au pouvoir à la constitution de soi

Françoise Gorog

Têtes perdues et souci de soi

Teste perse e cura di sé

Agostino Pirella

Psichiatria e distribuzione dei poteri

Psychiatrie et distribution des pouvoirs

Franco Rotelli

Michel Foucault a Trieste

Michel Foucault à Trieste

dibattito coordinato da/débat coordonné par Pier Aldo Rovatti

pausa pranzo/pause déjeuner

ore 15.00

•
Gli anormali: soggetti e diritti
nell'epoca del biopotere

*Les anormaux : sujets et droits
à l'époque du bio-pouvoir*

tavola rotonda/table ronde

Louise Blais, Peppe Dell'Acqua,
Pierangelo Di Vittorio, Giovanna Gallio, Pierre Lascoumes,
Jean-Pierre Martin, Federica Sossi

dibattito coordinato da/débat coordonné par Judith Revel